



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,235]

It-Tlieta, 7 ta' Jannar, 1969
Tuesday, 7th January, 1969

Prezz 8d
Price 8d

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 11]

AGENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TA' L-AFFARIJIET TAL- COMMONWEALTH U L-ESTERU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd, illi fuq il-parir ta' l-Onor. il-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali awtorizza lill-Onor. Dott. C. Caruana, LL.D., M.P., Ministru tal-Bini Pubbliku u Xoghlijiet biex jagħmel id-doveri tal-kariga ta' Prim Ministru u ordna illi l-imsemmi Onor. Dott. C. Caruana, B.A., LL.D., M.P., Ministru tal-Bini Pubbliku u Xoghlijiet biex jagħmel id-doveri tal-kariga ta' Prim Ministru u ordna illi l-imsemmi Onor. Dott. C. Caruana, B.A., LL.D. M.P., jassumi d-doveri ta' Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u l-Esteru minbarra dawk tal-Ministeru tiegħu stess f'kull każ b'seħħ mill-Ħadd, il-5 ta' Jannar, 1969, matul l-assenza minn Malta ta' l-Onor. Dott. G. Borg Olivier, LL.D., Hon.D.Litt., M.P.

Il-5 ta' Jannar, 1969.
(OPM/427/66)

[Nru. 12]

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni generali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 45 imsejjah l-Att ta' l-1969 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Fabbriki.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 11]

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS

IT is notified for general information, that acting on the advice of the Hon. the Prime Minister, His Excellency the Governor-General has authorized the Hon. Dr C. Caruana, B.A., LL.D., M.P., Minister of Public Building and Works to perform the functions of the office of Prime Minister and has directed that the said Hon. Dr C. Caruana, B.A., LL.D., M.P., assume the duties of Minister of Commonwealth and Foreign Affairs in addition to those of his own Ministry, in each case with effect from Sunday, 5th January, 1969, during the absence from Malta of the Hon. Dr G. Borg Olivier, LL.D., Hon.D.Litt., M.P.

5th January, 1969.

[No. 12]

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 45 entitled the Factories (Amendment) Act, 1969.

7th January, 1969.

[Nru. 13]

NOMINI TEMPORANJI — ACTING APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr J. Mamo Dingli	Ministeru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u l-Esteru <i>Ministry of Commonwealth and Foreign Affairs</i>	Segretarju <i>Secretary</i> (OPM/301/65)	6. 1.69.
Mr Michael G. Pizzuto	Informazzjoni <i>Information</i>	Direttur <i>Director</i> (OPM/E/294/56)	6. 1.69.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

7th January, 1969.

[Nru. 14]

KONSLU GHALL-KOREA F'MALTA

NGHARRFU b'din illi, b'Kummissjoni datata d-9 ta' Novembru, 1968, il-President tar-Repubblika tal-Korea in-nomina lis-Sur C. E. Sullivan biex ikun Konslu għall-Korea f'Malta.

Għarfien provizorju ngħata lis-Sur C. E. Sullivan biex jaġixxi fil-kariga msemmija hawn fuq sakemm johroġ l-Exequatur tal-Maestà Tagħha.

Il-31 ta' Diċembru, 1968.

(CFA 1746/68)

[No. 14]

CONSUL FOR KOREA IN MALTA

IT is hereby notified that, by a Commission dated 9th November, 1968, the President of the Republic of Korea has appointed Mr C. E. Sullivan to be Consul for Korea in Malta.

Provisional recognition has been accorded to Mr C. E. Sullivan to act in the aforesaid capacity pending the issue of Her Majesty's Exequatur.

31st December, 1968.

Nru. 15]

NOMINI — APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
* Mr Michael J. Cutajar	—	Uffiċjal Skrivani <i>Clerical Officer</i> (OPM/E/401/67)	5.12.68
* Mr Joseph S. Vella	—	do.	6.12.68
* Mr Emanuel R. Attard	—	do.	6.12.68
* Mr John M. Muscat	—	do.	6.12.68
* Mr Paul J. Bilocca	—	do.	6.12.68
* Mr Carmel P. Sammut	—	do	6.12.68
* Miss Monica D. Grima	—	do.	7.12.68
* Mr John F. Galea	—	do.	7.12.68
* Mr Emanuel V. Zarb	—	do.	7.12.68
* Mr Frankie J. Zammit	—	do.	7.12.68
* Miss Lora Bonello	—	do.	9.12.68
* Mr Rosario D. Blackman Fiorini	—	do	9.12.68
* Mr Saviour J. Mallia	—	do.	9.12.68
* Rev. Fortunato Axiak	Edukazzjoni <i>Education</i>	Surmast <i>Master</i> (OPM/E/626/67)	26. 9.68
* Miss Marilese Tabone	do.	Sinjora <i>Mistress</i> (OPM/E/624/67)	26. 9.68
* Miss Adelina Sciriha	do.	Sinjora <i>Mistress</i> (OPM/E/624/67)	30. 9.68
* Miss Mary Anne Muscat	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1095/58/II)	16. 9.68
Mr James Beck	Informazzjoni <i>Information</i>	<i>Compositor Supervisor</i> (OPM/E/922/68)	4. 7.68
* Mr Joseph F. Borg	Dwana u Port <i>Customs and Port</i>	Gwardjan tad-Dwana u s-Sisa <i>Customs and Excise Guard</i> (OPM/E/23/53)	22.11.68
* Miss Frances Cortis	Mediku u tas-Saħħa <i>Medical and Health</i>	Purtinara ta' l-Isptar <i>Hospital Portress</i> (OPM/E/1290/66)	20. 9.68

* Bi prova għal sena.
Is-7 ta' Jannar, 1969.

* On probation for one year.
7th January, 1969.

[Nru. 16]

KORPORAZZJONI GHAL-
IZVILUPP TA' MALTA

ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA
L-KONDIZZJONIJIET TA' L-IMPIEG

NGHARRFU b'din illi is-sahha tal-poteri moghtijin bl-Artikolu 6 ta' l-Att ta' l-1952 li jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-impieg, l-Onorevoli Ministru tax-Xoghol, Impiegi u Sigurtà, innomina lis-Sur Carmel S. Consiglio, biex ikun membru tal-Kunsill tal-Pagi għall-Industrija tat-Tessuti u l-Industrija li jagħmlu Magħhom, tal-Kunsill tal-Pagi għax-Xoghol ta' l-Injam, u tal-Kunsill tal-Pagi dwar kostruzzjonijiet, minflok is-Sur Joseph Sammut, li irriżenja.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 662 tas-6 ta' Ottubru, 1967, giet emendata f'dan is-sens.

Is-7 ta' Jannar, 1969.
(ELSW/393/63)

[Nru. 17]

ORDINANZA DWAR L-GHAJNUNA
LILL-INDUSTRIJI
(NRU. XXIA TA' L-1959)

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-sahha tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 6 (1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur Ġenerali wara konsultazzjoni mal-Korporazzjoni dwar l-Iżvilupp ta' Malta, ordna illi matul il-perijodu ta' għaxar snin li jibdew fil-15 ta' Awissu, 1967 l-*income* miksub minn li Spinola Development Company Limited u l-Malta Hilton Limited, billi huwa *income* speċifikat fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza msemmija hawn fuq għandu, suġġett għat-tieni Skeda ta' dik l-Ordinanza, jiġi eżentat kollu mill-ħlas tat-taxxa dwar l-*income*.

Is-7 ta' Jannar, 1969

[No. 16]

MALTA DEVELOPMENT
CORPORATION

CONDITIONS OF EMPLOYMENT
(REGULATION) ACT, 1952

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 6 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the Honourable Minister of Labour, Employment and Welfare, has appointed Carmel S. Consiglio, Esq., to be a member of the Textiles and Allied Industries Wages Council, the Woodworking Industry Wages Council, and the Construction Wages Council, in lieu of Joseph Sammut, Esq., who resigned.

Government Notice No. 662 of the 6th October, 1967, has been amended accordingly.

7th January, 1969.

[No. 17]

AIDS TO INDUSTRIES ORDINANCE
(NO. XXIA OF 1959)

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Section 6 (1) of the Aids to Industries Ordinance 1959, His Excellency the Governor General after consultation with The Malta Development Corporation, has ordered that during the period of ten years commencing on the 15th day of August, 1967, the income derived by the Spinola Development Company Limited and Malta Hilton Limited, being income specified in the First Schedule to the aforesaid Ordinance shall, subject to the Second Schedule thereto, be exempted in whole from the payment of income tax.

7th January, 1969.

[Nru. 18]

KORPORAZZJONI GĦALL-
IŻVILUPP TA' MALTA
ORDINANZA DWAR L-GĦAJNUNA
LILL-INDUSTRIJI
(NRU. XXIA TA' L-1959)

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 6(1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur Generali wara konsultazzjoni mal-Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta, ordna illi matul il-perijodu ta' għaxar snin li jibdeu fit-8 ta' Lulju, 1967 l-income miksub mill-Kursaal Corporation Limited u x-Sheraton Malta Limited, billi huwa income speċifikat fl-Ewwel Skeda għall-Ordinanza msemmija, għandu sugġett għall-kondizzjonijiet imsemmija fit-Tieni Skeda ta' dik l-Ordinanza jiġi eżentat kollu mill-ħlas tat-Taxxa dwar l-Income.

Is-7 ta' Jannar, 1969

[Nru. 19]

ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GĦAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(NRU. XXIA TA' L-1959)

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 7 (i) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur Generali wara Konsultazzjoni mal-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta, ordna illi matul il-perijodu li jibda fis-sitt jum ta' Awissu, 1968, u li jispiċċa fil-5 ta' Awissu, 1970, id-Ditta Preluna Limited għandha titħalla timporta mingħajr dazju l-oġġetti speċifikati fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza msemmija hawn fuq li jiġu importati b'mod eskusiv (a) biex jinbena u jiġi operat *resort hotel* għat-turisti f'Tas-Sliema li ma jkollux anqas minn 300 sodda, b'dawk il-faċilitajiet u l-kumditajiet li normalment issibhom f'lukanda tal-kategorija msemmija; (b) għall-finijiet ta' dik il-parti tal-kummerċ ta' l-impriza tal-lukanda li tittratta mill-provvediment ta' din il-lukanda, faċilitajiet u kumditajiet kif imsemmi hawn fuq.

Is-7 ta' Jannar, 1969

[No. 18]

MALTA DEVELOPMENT
CORPORATION
AIDS TO INDUSTRIES ORDINANCE
(NO. XXIA OF 1959)

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Section 6 (1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor General, after consultation with the Malta Development Corporation, has ordered that during the period of ten years commencing on the 8th July, 1967 the income derived by the Kursaal Company Limited and Sheraton Malta Limited, being income specified in the First Schedule to the aforesaid Ordinance, shall subject to the conditions mentioned in the Second Schedule thereto be exempted in whole from the payment of income tax.

7th January, 1969.

[No. 19]

AIDS TO INDUSTRIES ORDINANCE
1959
(NO. XXIA OF 1959)

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Section 7(1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor General after consultation with the Malta Development Corporation, has ordered that during the period commencing on the 6th day of August, 1968, and ending on the 5th day of August, 1970, Messrs. Preluna Limited shall be allowed to import free of Customs duty any of the articles specified in the First Schedule to the aforesaid Ordinance which are imported exclusively (a) for the purpose of constructing and operating a tourist resort hotel at Sliema having not less than 300 beds, with such facilities and appurtenances as are normally to be found in a hotel of the said category; (b) for the purposes of that part of the trade of the hotel undertaking which relates to the provision of such hotel, facilities and appurtenances as aforesaid.

7th January, 1969

[Nru. 20]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-postijiet ta' hawn taħt bhala karigi pensjonabbli għal dawġ li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi kif jidher hawn taħt b'seħħ mid-dati speċifikati hdejn kull kariga.

[No. 20]

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the holders as shown hereunder with effect from the dates specified against each office.

Isem Name	Dipartiment Department	Grad Grade	Data tas-Seħħ Effective Date
Mr Angelo Cassar	M.H.D.	Refuse Collector	20.12.65
Mr Philip Calleja	do.	Kennies	28.12.65
Mr Carmel Ferrando	do.	Scavenger	14. 2.66
		Hospital	
		Attendant	
Mr Carmel Ghigo	P.W.D.	Baqquiner II	21. 2.66
		Miner II	
Mr Carmelo Saliba	M.H.D.	Deffien	3. 3.66
		Gravedigger	
Mr Joseph Privitelli	do.	Kok	5. 5.66
		Cook	
Mr Carmelo Mifsud	do.	Kennies	11. 5.66
		Scavenger	
Mr Mattew Abela	do.	do.	16. 5.66
Mr Carmel Curmi	G.C.C.	do.	25. 5.66
Mr Joseph Debono	P.W.D.	Naggar II	13. 6.66
		Stone Dresser II	
Mr Francis Brincat	M.H.D.	Kennies	3. 7.66
		Scavenger	
Mr Innocent Farrugia	do.	Hospital	6. 7.66
		Attendant	
Mr John Vella	P.W.D.	Skilled Labourer	20. 7.66
Mr Saviour Cortis	do.	do.	21. 7.66
Mr Anthony Conti	do.	Labourer	15. 8.66
Mr John Caruana	do.	Baqquiner II	12. 9.66
		Miner II	
Mr George Cassar	do.	Labourer	24. 9.66
Mr Joseph Borg	M.H.D.	Skilled Labourer	6.12.66
Miss Carmela Carbonaro	do.	Fattiga	29.12.66
		Fatigueswoman	
Mr Paul Ciangura	P.W.D.	Kaħħal I	27.12.66
		Plasterer I	
Mr Cosimo Cassar	M.H.D.	Refuse Collector	19. 2.67
Mr Emanuel Galea	do.	Servjent	25. 3.67
		Servant	

Isem Name	Dipartiment Department	Grad Grade	Data tas-Sehh Effective Date
Mr Michael Degiorgio	M.H.D.	Kennies Scavenger	16. 7.67
Mr Angelo Briffa	P.W.D.	Baqqunier II Miner II	19.11.67
Mr Paul Gatt	M.H.D.	Skilled Labourer	30.11.67
Mr Joseph Azzopardi	P.W.D.	Skilled Labourer	10.12.67
Mr Spiridione Galea	do.	Labourer	7. 2.68
Mr Paul Scerri	M.H.D.	Watchman	6. 3.68
Mr Gaetano Camilleri	do.	Mattress Maker	28. 3.68
Mr George Dimech	P.W.D.	Kahhal I Plasterer I	2. 4.68
Mr Saviour Cascun	M.H.D.	Watchman	8. 4.68
Mr Paul Pace	do.	Fattiga Fatiguelman	4. 5.68
Mr Carmelo Camilleri	do.	Karpentier Carpenter	5. 6.68
Mr Joseph Agius	do.	Kahhal I Plasterer I	27. 6.68
Mr Carmel Tonna	do.	Servjent Servant	10. 8.68
Mr Carmel Aquilina	P.W.D.	Motor Driver	17. 8.68

Is-7 ta' Jannar, 1969.

7th January, 1969.

UFFIĊĊJU ĊENTRALI TA'
L-ISTATISTIKA

CENTRAL OFFICE OF STATISTICS

Statistika 'Interim' tal-Prezzijiet
Bl-Imnut *

Interim Index of Retail Prices *

	Ikel	Ogġetti Ohra	Ogġetti Kollha
April 1960 ...	100.0	100.0	100.0
Novembru 1968	112.5	115.6	114.3
Diċembru, 1968	113.9	115.7	114.9

* Għal deskrizzjoni tal-metodi użati ara
"Interim Index of Retail Prices — Report
by the Committee of Users".

Is-7 ta' Jannar, 1969.

	Food	Other Items	All Items
April 1960 ...	100.0	100.0	100.0
November 1968	112.5	115.6	114.3
December, 1968..	113.9	115.7	114.9

* For a description of methods used vide
"Interim Index of Retail Prices — Report
by the Committee of Users".

7th January, 1969.

**Dhul għall-Kors ta' Staff għal Lukandi
(Nisa) fl-Iskola tal-Housecraft,
il-Furjana**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jāvża illi jintltaqghu applikazzjonijiet għad-dhul f'kors għal bniet fil-*Housecraft*, *Waiting* u *Tisjir* adattat b'mod speċjali għal dawk li jixtiequ jitharrġu bhala Staff fil-Lukandi. Dan il-kors li se jidm sena għandu jibda fl-Iskola tal-*Housecraft* il-Furjana fit-3 ta' Frar, 1969.

2. Il-kandidati għad-dhul għandu jkollhom aktar minn 16-il sena iżda taħt id-19-il sena fl-1 ta' Ottubru, 1968, u d-dhul isir permezz ta' intervista ta' sezzjoni.

3. Il-kandidati huma mistennija li jkunu jafu jaqraw u jiktbu bl-Ingliż u għandhom ikunu jafu sewwa r-regoli elementari ta' l-Arismetika.

Kull kandidata għad-dhul għandha tissottometti ma' l-applikazzjoni tagħha

(i) Ċertifikat tat-twelid;

(ii) Ċertifikat ta' kondotta tajba minghand il-Kappillan; u

(iii) Iċ-ċertifikat tagħha ta' meta tkun halliet l-iskola, li għandu jkun mill-inqas tal-*Hames Klassi* ta' l-Iskola Primarja.

5. Il-formoli ta' l-applikazzjoni mimlijin kif għandu jkun, u akkompagnati biċ-ċertifikati neċessarji għandhom jiġu konsenjati fl-Iskola tal-*Housecraft*, mill-*Erbgħa*, it-8 ta' Jannar, sas-*Sibt*, il-25 ta' Jannar, 1969, iż-żewġ dati inklużi bejn it-8.30 u nofs in-nhar.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jiġu kkunsidrati biss jekk ikun hemm postijiet vojta.

6. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jiġu akkwistati minghand is-*Sinjora*, Skola tal-*Housecraft*, il-Furjana.

7. Tithallas *allowance* ta' kull gimgha għall-*attendenza* lil dawk li jitharrġu bir-rati li ġejjin:—

16-il sena 15/-

17-il sena 20/-

18-il sena 25/-

**Admission to the Hotel Staff Course
(Females) at the Housecraft School,
Floriana**

The Director of Education notifies that applications are invited for admission into a course for girls in *Housecraft*, *Waiting* and *Cookery* especially suitable for those who wish to train as Hotel Staff. This course which will last one year will start at the *Housecraft School Floriana* on 3rd February, 1969.

2. Candidates for admission must be over 16 years but under 19 years of age on the 1st October 1968 and admission is through a selective interview.

3. Candidates are expected to be capable of reading and writing English and should be conversant with the elementary rules of Arithmetic.

4. Each candidate for admission should present with her application:—

(i) Birth Certificate;

(ii) A certificate of good conduct from her Parish Priest, and

(iii) Her school leaving certificate which should at least be of the Fifth Class of the Primary school.

5. Application forms duly filled in, and accompanied by the necessary certificates should be handed in at the *Housecraft School Floriana* from Wednesday, 8th January to Saturday 25th January 1969 both days inclusive between the hours of 8.30 and 12.00 noon. Late applications will be only considered if there are remaining vacancies.

6. Forms of application may be obtained from Head Teacher *Housecraft School*, Floriana.

7. An attendance weekly allowance will be paid to the trainees at the following rates:—

16 years 15/-

17 years 20/-

18 years 25/-

8. Isir it-tnaqqis ta' wiehed minn hamsa tar-rati għal kull ġurnata ta' as-senza b'possibiltà ta' sospensjoni mill-kors fil-każ ta' assenzi mhux ġustifikati min-naħa ta' dawk li jitharrġu li għandhom joqogħdu għar-regolamenti u d-dixxiplina taċ-Ċentru għat-Taħriġ Industrijali.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

8. A deduction equivalent to one-fifth of the above rates will be made for each day of absence with a possibility of suspension from course in case of unjustifiable absences on the part of trainees who must abide by the regulations and discipline of the Industrial Training Centre.

7th January, 1969.

**Dhul
fil-Mater Admirabilis Training College**

Ngharrfu b'dan illi d-data "l-1 ta' Ottubru, 1967" fil-paragrafu 6 ta' l-avviż li ġie ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 12232 tal-31 ta' Diċembru, 1968, għandha tinqara "l-1 ta' Ottubru, 1969".

L-ewwel sentenza tal-paragrafu 10 għandu jinqara kif ġej:—

"Il-hamsa u disghin (95) postijiet l-oħra jingħataw lil kandidati li jiġu approvati fl-intervista li hemm riferenza għaliha hawn taht, skond 'l-ordni tal-mertu' li huma jakkwistaw fl-intervista imsemmija".

Is-7 ta' Jannar, 1969.

**Admission
to Mater Admirabilis Training College**

It is hereby notified that the date "1st October, 1967" in paragraph 6 of the advertisement which was published in Government Gazette No. 12232 of 31st December, 1968, should read "1st October, 1969".

The first sentence of paragraph 10 should read as follows:—

"The other ninety-five (95) places will be awarded to candidates who are approved at the interview referred to below, according to the 'order of merit' in which they are placed at the said interview".

7th January, 1969.

Dhul fis-St Michael's Training College

Ngharrfu b'dan illi l-paragrafu 8 ta' l-avviż li ġie ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 12232 tal-31 ta' Diċembru, 1968, għandu jinqara kif ġej:—

"8. Hamsa u sittin (65) post ikunu disponibbli għall-Kors 1969/1971".

Id-data ta' l-egħluq biex fiha jintlaqgħu l-applikazzjonijiet hija b'dan imtawla sa l-1 ta' Frar, 1969.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

**Admission
to St Michael's Training College**

It is hereby notified that paragraph 8 of the advertisement which was published in Government Gazette No. 12232 of 31st December, 1968, should read as follows:—

"8. Sixty-five (65) places will be available for the Course 1969/1971".

The closing date for the receipt of applications is hereby extended to 1st February, 1969.

7th January, 1969.

Importazzjoni ta' Hut fil-Landi

Mhux aktar tard minn nofs in-nhar tat-Tnejn, il-20 ta' Jannar, 1969, id-Direttur tal-Kummerċ jilqa' applikazzjonijiet għal allokazzjoni ta' importazzjoni ta' hut fil-landi.

L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta. Ma jiġux ikkunsidrati kemm-il darba ma jkollhomx magħhom fatturi u dokumenti oħra ta' l-importazzjoni diretta attwali ta' hut fil-landi matul is-snin 1966/67/68. L-applikazzjonijiet irid ikun fihom ukoll dikjarazzjoni mill-applikant jekk hu għandux f'idejh xi liċenzi validi ta' importazzjoni għal hut fil-landi, jekk hu hekk, liema.

Id-dokumenti għandhom jittieħdu fit-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ, 2, Triq il-Kavallier, Il-Belt Valletta, u tinghata irċevuta iffirmata.

L-applikazzjonijiet li jaslu wara d-data ta' l-egħluq jew li ma jkunux skond il-kondizzjonijiet ta' hawn fuq ma jiġux ikkunsidrati.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

Imports of Canned Fish

Applications for an import allocation of canned fish will be received by the Director of Trade not later than noon of Monday 20th January, 1969.

Applications are to be made on the prescribed form. They will not be considered unless they are supported by invoices and other documents of the actual direct importation of canned fish made during the years 1966/67/68. The applications should also contain a declaration by the applicant as to whether he has in his possession any valid import licences for canned fish and, if so, which.

The documents are to be handed in at the Licensing Division of the Department of Trade, 2 Cavalier Street, Valletta, against a signed receipt.

Applications received after the closing date or which do not conform with the above conditions may not be taken into consideration.

7th January, 1969.

DIPARTIMENT
TAX-XOGĦLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, is-17 ta' Jannar, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Sc. 1/69. Provvista ta' apparat tad-dawl għas-saqaf għall-Bini tal-Qorti l-Gdida, Il-Belt Valletta.

Avviż Sc. 2/69. Provvista ta' ġebel tal-franka lid-distrett t'Għawdex tad-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mill-uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 17th January, 1969, for:—

Advt. Sc. 1/69. Supply of ceiling lighting fittings for the New Law Courts Building, Valletta.

Advt. Sc. 2/69. Supply of franka stone to the Gozo District of the Public Works Department.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77 Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

7th January, 1969.

**Comparative Return of Revenue for the period
from 1st April to 30th June, 1968**

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£	£	£	£
Customs & Excise	2,168,114	1,877,862	290,252	—
Harbour and Quarantine Dues ...	4,108	3,921	187	—
Licences, Taxes, etc.	258,339	207,803	50,536	—
Income Tax	362,995	310,706	52,289	—
Succession and Donation duties ...	139,951	114,352	25,629	—
Fees of Court	4,087	2,863	1,224	—
Fees of Office and Reimbursements	159,109	115,289	43,820	—
Posts	150,844	140,158	10,686	—
Telephones	97,012	81,637	15,375	—
Water	30,797	34,180	—	3,383
Rents	45,425	45,034	391	—
Interest	30,133	21,419	8,714	—
Pensions Contributions	13,024	12,312	712	—
Lotteries	—	—	—	—
Note Security Fund	379,901	—	379,901	—
Miscellaneous Receipts	57,618	32,431	25,187	—
Land Sales	2,276	2,680	—	404
Civil Aviation	72,219	42,355	29,864	—
Total Ordinary Revenue ...	3,975,982	3,045,002	934,767	3,787
Contribution by H M's Government in U K towards Technical Education.	—	—	—	—
Total	3,975,982	3,045,002	934,767	3,787
Receipts in Respect of Schemes financed from U.K. Grants. ...	—	—	—	—
Receipts in Respect of Schemes financed from U.K. Loans. ...	—	—	—	—
Receipts in Respect of Schemes financed from Local Loans. ...	—	—	—	—
Total Capital Revenue ...	—	—	—	—
Total Revenue	3,975,982	3,045,002	934,767	3,787
Net Increase	930,980

The Treasury.
4th September, 1968.

W. F. LEAVER
Accountant General.

**Comparative Return of Expenditure for the period
from 1st April to 30th June, 1968**

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
ORDINARY EXPENDITURE	£	£	£	£
Governor-General	10,402	11,786	—	1,384
House of Representatives	13,761	14,818	—	1,057
Office of the Prime Minister	23,628	24,045	—	417
Commissioner for Gozo	2,146	1,045	1,101	—
Police	223,433	187,315	36,118	—
Civil Aviation	96,598	65,027	31,571	—
Civil Defence	14,115	12,341	1,774	—
Statistics	15,473	14,819	654	—
Information	31,398	31,198	200	—
Commonwealth & Foreign Affairs	26,584	37,894	—	11,310
Finance	9,521	9,113	408	—
Treasury	32,664	30,115	2,549	—
Miscellaneous Services	72,874	59,555	13,319	—
Pensions	239,070	193,990	45,080	—
Public Debt & Property Charges	183,617	166,845	16,772	—
Inland Revenue	45,872	36,569	9,303	—
Customs and Port	141,189	148,574	—	7,385
Audit	2,497	13,999	—	1,502
Public Works	71,922	73,025	—	1,103
Public Works Ann. Recurrent	199,857	179,992	19,865	—
Legal Departments	18,558	17,546	1,012	—
Judicial	29,941	29,884	57	—
Prisons	8,959	8,616	343	—
Lands	12,847	12,305	542	—
Trade and Industry	32,959	28,627	4,332	—
Subsidies	22,973	27,185	—	4,212
Agriculture	65,967	60,014	5,953	—
Posts & Telephones	180,167	148,426	31,741	—
Water	168,516	126,250	42,266	—
Lighting Streets & Roads	316	148	168	—
Medical and Health	667,541	505,668	161,873	—
Education	764,314	572,566	191,748	—
Public Libraries... ..	4,197	4,460	—	263
Museum	6,395	7,304	—	909
Emigration, Labour & Social Welfare	435,095	445,720	—	10,624
Total Ordinary Expenditure ..	3,885,366	3,306,793	618,749	40,176
CAPITAL EXPENDITURE				
Telephones	26,345	43,242	—	16,897
Roads	80,802	83,780	—	2,978
Water	71,558	49,570	21,988	—
Port Development	14,005	11,432	2,573	—
Electricity	16,358	21,604	—	5,246
Industrial Development	149,640	79,978	69,662	—
Tourism	62,118	45,597	16,521	—
Agriculture and Fisheries	27,138	45,088	—	17,950
Milk Marketing Undertaking	10,764	6,100	4,664	—
Technical Education	28,893	29,352	—	459
Malta Development Corporation	24,310	—	24,310	—
Malta Drydocks Corporation	200,000	—	200,000	—
Education (Primary & Grammar)	20,074	29,508	—	9,434
Antiquities	11,980	6,492	5,488	—
Health	12,049	12,550	—	801
Housing	11,499	37,125	—	25,626
Sewers	44,285	25,055	19,230	—
Public Buildings & Sundry Other Works and Services	81,591	72,649	8,942	—
War Damage	36,065	28,524	7,541	—
Total Capital Expenditure... ..	929,474	627,946	380,919	79,391
Total Expenditure	4,814,840	3,934,739	999,668	119,567
Net Increase	—	—	880,101	—

The Treasury.

4th September, 1968.

W. F. LEAVER
Accountant General.

Statement of the Consolidated Fund Account
for the period April—June 1968
as compared with that for the corresponding period of 1967/68
(Published in terms of Section 61 of the Financial Administration and Audit Act, 1962)

	1968/69		1967/68	
	£	£	£	£
Balance on 1st April		515,288		1,678,894
Revenue from 1st April to 30th June				
Ordinary	3,975,982	3,975,982	3,045,002	3,045,002
Capital				
Transfers from Contingencies Fund ...		11,001		2,716
		4,502,271		4,726,612
Transfers to Contingencies Fund ...				58,932
		4,502,271		4,667,680
Expenditure from 1st April to 30th June				
Ordinary	3,885,366	4,814,839	3,306,793	3,934,739
Capital	929,473		627,946	
BALANCE on 30th June		(-) 312,568		(+) 732,941

The Treasury,
The Palace,
Valletta.
22nd October, 1968.

W.F. LEAVER
Accountant General.

OFFERTI**UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR**

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-9 ta' Jannar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 455. Provvista ta' *ball pens*.

Avviż Nru. 456. Provvista ta' twieqi ta' metall iggalvanizzat.

Avviż Nru. 457. Provvista ta' karta bil-*watermark George Cross*.

Avviż Nru. 486. Importazzjoni ta' zokkor abjad midhūn u irraffinat.

Avviż Nru. 488. Provvista ta' trat tal-ħalib.

Avviż Nru. 505. Garr ta' posta mill-vapur sal-Posta u viċi versa.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-13 ta' Jannar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 503. Provvista ta' travi tal-ħadid mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 511. Bini ta' blokk ta' *flats* ir-Rabat, Ghawdex. (Jithallas dritt ta' 5s/- għal kull sett tad-dokumenmti ta' l-offerta).

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-16 ta' Jannar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 468. Provvista ta' *calf milk substitute*.

Avviż Nru. 487. Provvista ta' tagħmir tal-keċina.

Avviż Nru. 489. Provvista ta' tap pieri mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 490. Provvista ta' ġarar tal-ħalib.

Avviż Nru. 506. Provvista ta' ħut (Ghawdex) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 518. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-20 ta' Jannar, 1969, għal:—

* Avviż Nru. 1. Provvista ta' żraben mill-1 ta' April, 1969 sal-31 ta' Marzu, 1970.

TENDERS**THE TREASURY**

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 9, 1969, for:—

Advt. No. 455. Supply of ball pens.

Advt. No. 456. Supply of galvanized metal windows.

Advt. No. 457. Supply of George Cross watermarked paper.

Advt. No. 486. Importation of white refined granulated sugar.

Advt. No. 488. Supply of milk powder.

Advt. No. 505. Conveyance of mails from ship to Post Office and vice versa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 13, 1969, for:—

Advt. No. 503. Supply of rolled steel joists from March 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 511. Construction of a block of flats at Victoria, Gozo. (A fee of 5s/- will be charged for each set of tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 16, 1969, for:—

Advt. No. 468. Supply of calf milk substitute.

Advt. No. 487. Supply of kitchen equipment.

Advt. No. 489. Supply of manhole covers from March 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 490. Supply of milk churns.

Advt. No. 506. Supply of fish (Gozo) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 518. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 20, 1969, for:—

* Advt. No. 1. Supply of shoes from April 1, 1969 to March 31, 1970.

Avviż Nru. 2. Servizz ta' trasport għat-Teżor mill-1 ta' April, 1969 sal-31 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 3. Thaffir ta' trinek eċċ. mill-ġibjun tan-Naxxar sa l-istazzjon ta' l-ippumpjar ta' Wied il-Għasel.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Jannar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 492. Provvista ta' vaċċin tal-Paralisi li jittiehed mill-halq.

Avviż Nru. 495. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku.

Avviż Nru. 496. Provvista ta' makinarju għall-ingenierija mekkanika.

Avviż Nru. 504. Provvista ta' *boiler suits* mill-1 ta' April, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 507. Provvista ta' karta bil-*watermark*.

Avviż Nru. 508. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 509. Provvista ta' drogi u kimikali.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Jannar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 515. Provvista ta' *passenger coach*.

* Avviż Nru. 4. Provvista ta' uniformijiet għall-pulizija (Fizzjali u Surgenti-Maġġuri).

* Avviż Nru. 5. Provvista ta' qomos koħol.

* Avviż Nru. 6. Provvista ta' uniformijiet għall-pulizija (Surgenti u Kuntistabli).

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Jannar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 454. Provvista ta' *mobile telephone exchanges*. (Jithallas dritt ta' £1 għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 512. Provvista ta' muturi ta' l-elettriku.

Advt. No. 2. Transport service to the Treasury from April 1, 1969 to March 31, 1970.

Advt. No. 3. Cutting of trenches etc. from Naxxar resevoir to Wied-il-Għasel pumping station.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 23, 1969, for:—

Advt. No. 492. Supply of oral Polio vaccine.

Advt. No. 495. Supply of medical and surgical equipment.

Advt. No. 496. Supply of machinery for mechanical engineering.

Advt. No. 504. Supply of boiler suits from April 1, 1969 to March 31, 1970.

Advt. No. 507. Supply of water-marked paper.

Advt. No. 508. Supply of plain paper.

Advt. No. 509. Supply of drugs and chemicals.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 27, 1969, for:—

Advt. No. 515. Supply of a passenger coach.

* Advt. No. 4. Supply of uniforms to Police Personnel (Officers and Sergeants Major).

* Advt. No. 5. Supply of light blue shirts.

* Advt. No. 6. Supply of uniforms to Police Personnel (Sergeants and Constables).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 30, 1969, for:—

Advt. No. 454. Supply of mobile telephone exchanges. (A fee of £1 will be charged for each set of tender documents.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 6, 1969, for:—

Advt. No. 512. Supply of electric motors.

Avviż Nru. 513. Provvista ta' tagħmir ta' telekomunikazzjoni.

Avviż Nru. 514. Provvista ta' *tabulat'ng machine cards*.

Avviż Nru. 516. Provvista ta' pompi li jinġarru.

Avviż Nru. 517. Provvista ta' *vertical cheese vat*.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-20 ta' Frar, 1969, għal:—

* Avviż Nru. 7. Provvista ta' karta kulurita għall-istampa.

* Avviż Nru. 8. Provvista ta' injezzjonijiet.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 510. Provvista u stallazzjoni ta' impjant ta' disalinazzjoni u tagħmir ieħor għal Ghawdex. (Jithallas dritt ta' £15 għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta).

Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flikien mal-konfizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ohodu u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET TA' L-ILMA

Il-Manager iġharraf illi sal-11 a.m. tal-Gimgha, il-31 ta' Jannar, 1969, fi-uffiċċju ta' hawn fuq jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:

Avviż Nru. 1/69. Bejgħ u Tneħhija ta' Ogġetti mhux Servibbli.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb meta wieħed japplika lit-Taqsuma tal-Provvisti fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma, 38, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

Advt. No. 513. Supply of telecommunication equipment.

Advt. No. 514. Supply of tabulating machine cards.

Advt. No. 516. Supply of portable pumps.

Advt. No. 517. Supply of a vertical cheese vat.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 20, 1969, for:—

* Advt. No. 7. Supply of coloured printing paper.

* Advt. No. 8. Supply of injections.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 7, 1969, for:—

Advt. No. 510. Supply and installation of a desalination plant and ancillary equipment at Gozo. (A fee of £15 will be charged for each set of tender documents).

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th January, 1969.

WATER WORKS DEPARTMENT

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to 11 a.m. on Friday, 31st January, 1969, for:

Advt. No. 1/69. Sale and Removal of Unserviceable Articles.

Tender forms and any other information may be obtained on application to the Supplies Section at the Water Works Department, 38, Ordnance Street, Valletta, on any working day between 8.30 and noon.

7th January, 1969.

UFFICCJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin f'kull ġurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' Ffamis 1-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Kantini 9, 47 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Hamrun.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-FAMIS, id-9 ta' Jannar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 202. Kiri ta' hanut vojta B (Blok tas-Savoy), Triq Irjali, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 203. Kiri ta' posta vojta Nru. 216, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 204. Kiri ta' Maħzen Nru. 1, Couvre Porte, Vittoriosa.

Avviż Nru. 205. Kiri ta' fond Nru. 118/119, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex tintuża għall-abitazzjoni).

Sal-10 a.m. ta' nhar il-Famis, it-23 ta' Jannar, 1969, jiġu milqughin offeriti magħluġin għal:—

Avviż Nru. 1. Kiri ta' posta vojta Nru. 72, is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 2. Kiri ta' posta Nru. 17, is-Suq ta' Birkirkara.

Avviż Nru. 3. Kiri ta' hanut vojta Nru. 3, Pjazza Dorell, Santa Luċija.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li f'limkien mal-kon-dizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU
GĦAL GHAWDEX

Sal-10 a.m. tat-Tlieta, 1-4 ta' Frar, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluġin għal:—

Avviż Nru. 1. Garr ta' Proviżjonijiet, eċċ (Ghawdex) mis-16/369 sal-15/3/70.

Avviż Nru. 2. Garr ta' faham għall-Ispertarjiet ta' Ghawdex mis-16/3/69 sal-15/3/70.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Scaled tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 and Stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 9th January, 1969, for:—

Advt. No. 202. Lease of bare Shop B (Savoy Block) Kingsway, Valletta.

Advt. No. 203. Lease of bare Stall No. 216, Valletta Market.

Advt. No. 204. Lease of Store No. 1, Couvre Porte, Vittoriosa.

Advt. No. 205. Lease of premises Nos. 118/119, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 23rd January, 1969, for:—

Advt. No. 1. Lease of bare Stall No. 72, Valletta Market.

Advt. No. 2. Lease of Stall No. 17, B'Kara Market.

Advt. No. 3. Lease of bare shop No. 3, Dorell Place, Santa Lucia.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th January, 1969.

OFFICE OF THE
COMMISSIONER FOR GOZO

Scaled tenders will be received at this Office up to 10 a.m. on Tuesday, 4th February, 1969 for:—

Advt. No. 1. Transport of Provisions etc. (Gozo) from 16/3/69 to 15/3/70.

Advt. No. 2. Transport of coal to the Gozo Hospitals from 16/3/69 to 15/3/70.

Avviż Nru. 3. Ġarr ta' Mejtin (Għawdex) mis-16/3/69 sal-15/3/70.

Avviż Nru. 4. Tneħħija ta' żibel mill-Isptarijiet tal-Gvern (Għawdex) mis-16/3/69 sal-15/3/70.

Avviż Nru. 5. Provvista ta' Proviżjonijiet (Għawdex) mis-16/3/69 sal-15/3/70.

Avviż Nru. 6. Provvista ta' Tiġieġ fil-Friża (Għawdex) mis-16/3/69 sal-15/3/70.

Avviż Nru. 7. Provvista ta' Materjali għall-Hasil (Għawdex) mis-16/3/69 sal-15/3/70.

Avviż Nru. 8. Servizz ta' Station-Wagon u Sewwieq (Għawdex) mis-16/3/69 sal-15/3/70.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Kummissarju għal Għawdex, 139, Triq it-Tiġrija, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager javża li:—

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, 1-14 ta' Jannar, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 87/68. Provvista ta' Meters ta' l-Elettriku.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, il-21 ta' Jannar, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 1/69. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' cables fi Triq Sannat, Is-Sannat, Għawdex.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, 1-4 ta' Frar, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 2/69. Provvista ta' Insulators tal-Porċellana.

* Offerti li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Jithallas dritt ta' 5/- għal kull kopja ta' l-Offerta Nru. 2/69.

Irid jithallas dritt ta' 2/- għal kull kopja ta' l-offerti l-oħra.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Jannar, 1969.

Advt. No. 3. Transport of Corpses (Gozo) from 16/3/69 to 15/3/70.

Advt. No. 4. Withdrawal of Refuse from Government Hospitals (Gozo) from 16/3/69 to 15/3/70.

Advt. No. 5. Supply of Provisions (Gozo) from 16/3/69 to 15/3/70.

Advt. No. 6. Supply of Frozen Hens (Gozo) from 16/3/69 to 15/3/70.

Advt. No. 7. Supply of Washing Materials (Gozo) from 16/3/69 to 15/3/70.

Advt. No. 8. Service of a Station-Wagon and driver (Gozo) from 16/3/69 to 15/3/70.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of the Commissioner for Gozo, 139, Racecourse Street, Victoria, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th January, 1969.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 14th January, 1969, for:—

Advt. No. 87/68. Supply of Electricity Meters.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 21st January, 1969, for:—

* Advt. No. 1/69. Trenching and laying of cables at Sannat Road, Sannat, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 4th February, 1969, for:—

* Advt. No. 2/69. Supply of Porcelain Insulators.

* Tenders appearing for the first time.

A fee of 5/- will be charged for each copy of Tender No. 2/69.

A fee of 2/- will be charged for each copy of other tenders.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

7th January, 1969.

AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[1]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fis-6 ta' Diċembru, 1968, Susan Llewellyn (Malta) Limited, b'uffiċċju registrat 16/19, Kingsway Palace, Triq Irjali, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-13 ta' Diċembru, 1968.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-13 ta' Diċembru, 1968.

(C 1253)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 6th December, 1968, Susan Llewellyn (Malta) Limited, with a registered office at 16/19, Kingsway Palace, Valletta, Malta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 13th December, 1968.

Registry of Partnerships this 13th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[2]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-30 ta' Novembru, 1968, J.W.R. Investments Ltd., b'uffiċċju registrat 10, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-13 ta' Diċembru, 1968.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-13 ta' Diċembru, 1968.

(C 1092)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 30th November, 1968, J.W.R. Investments Ltd., with a registered office at 10, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 13th December, 1968.

Registry of Partnerships this 13th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[3]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-10 ta' Diċembru, 1968, Blue Lagoon Developments Limited, b'uffiċċju registrat 22, Ix-Xatt tal-Pietà, tal-Pietà, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet zieda fil-kapital. Ir-registrazzjoni saret fit-13 ta' Diċembru, 1968.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-13 ta' Diċembru, 1968.

(C 165)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 10th December, 1968, Blue Lagoon Developments Limited, with a registered office at 22, Pietà Wharf, Pietà, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an increase of capital. Registration was effected on the 13th December, 1968.

Registry of Partnerships this 13th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[4]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-10 ta' Diċembru, 1968, Blue Lagoon Developments Limited, b'uffiċċju registrat 22, Ix-Xatt tal-Pietà, tal-Pietà, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

a) kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fl-Istatut,

b) reżokont dwar tibdil fid-diretturi.

Ir-registrazzjoni saret fit-13 ta' Diċembru, 1968.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-13 ta' Diċembru, 1968.

(C 165)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 10th December, 1968, Blue Lagoon Developments Limited, with a registered office at 22, Pietà Wharf, Pietà, delivered for registration and publication:

a) a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the Articles,

b) a notification of changes among directors.

Registration was effected on the 13th December, 1968.

Registry of Partnerships this 13th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[5]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-30 ta' Novembru, 1968, Model Hobby Limited, b'ufficju registrat Industrial Estate, l-Im-sierah, Malta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li ghamlet zieda fil-kapital. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Dicembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Dicembru, 1968.
(C 900)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 30th November, 1968, Model Hobby Limited, with a registered office at Industrial Estate, Msierah, Malta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an increase of capital. Registration was effected on the 11th December, 1968.

Registry of Partnerships this 11th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[6]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-11 ta' Novembru, 1968, Hugo Pace and Sons Limited, b'ufficju registrat 148, Triq Britannja, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li ghamlet tibdil fl-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Dicembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Dicembru, 1968.
(C 188)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th November, 1968, Hugo Pace and Sons Limited, with a registered office at 148, Britannia Street, Valletta, Malta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the articles. Registration was effected on the 11th December, 1968.

Registry of Partnerships this 11th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[7]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-2 ta' Novembru, 1968, The Malta Banking Company Limited, b'ufficju registrat 43/4, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni avviż dwar hatra ta' stralcjarju. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Dicembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Dicembru, 1968.
(C 181)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 2nd November, 1968, The Malta Banking Company Limited, with a registered office at 43/4, Zachary Street, Valletta, Malta, delivered for registration and publication a notice of appointment of liquidator. Registration was effected on the 11th December, 1968.

Registry of Partnerships this 11th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[8]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-20 ta' Novembru, 1968, British-American Insurance Company, Limited, kumpannija inkorporata f'Island of New Providence, il-Bahamas, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi jew segretarju. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Dicembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Dicembru, 1968.
(O.C. 9)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th November, 1968, British-American Insurance Company, Limited, a company incorporated in the Island of New Providence, Bahamas, delivered for registration and publication a return of alteration in the directors or secretary. Registration was effected on the 11th December, 1968.

Registry of Partnerships this 11th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[9]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fid-29 ta' Novembru, 1968, Tilden Car Hire Limited, b'ufficju registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizzoluzzjoni straordinarja li bidlet l-isem tal-kumpannija ghal Regency Car Hire Limited. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Dicembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Dicembru, 1968.

(C 634)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 29th November, 1968, Tilden Car Hire Limited, with a registered office at 5, Annunciation Square, Sliema, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the name of the company to Regency Car Hire Limited. Registration was effected on the 12th December, 1968.

Registry of Partnerships this 12th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[10]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu 1773 Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'ufficju registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-11 ta' Dicembru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Dicembru, 1968, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Dicembru, 1968.

(C 1334)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting 1773 Limited, a limited liability company with registered office at 15/7, Strait Street, Valetta, Malta, were delivered for registration and publication on the 11th December, 1968. Registration was effected on the 11th December, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[11]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Property Investments Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'ufficju registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-11 ta' Dicembru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Dicembru, 1968, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Dicembru, 1968.

(C 1335)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Property Investments Ltd., a limited liability company with registered office at 10/3, South Street, Valetta, Malta, were delivered for registration and publication on the 11th December, 1968. Registration was effected on the 11th December, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[12]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-25 ta' Novembru, 1968, Michael John Ryan Limited, b'ufficju registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizzoluzzjoni straordinarja li ghamlet zieda fil-kapital. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Dicembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Dicembru, 1968.

(C 138)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 25th November, 1968, Michael John Ryan Limited, with a registered office at Villa Fondatore, Xemxija Hill, St Paul's Bay, Malta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an increase of capital. Registration was effected on the 12th December, 1968.

Registry of Partnerships this 12th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[13]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Malta Trading Corporation Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registat 15/7, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-11 ta' Diċembru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Diċembru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Diċembru, 1968.
(C 1333)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Malta Trading Corporation Limited, a limited liability company with registered office at 15/7, Strait Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 11th December, 1968. Registration was effected on the 11th December, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[14]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Mikado Properties Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registat 38/2, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-10 ta' Diċembru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Diċembru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Diċembru, 1968.
(C 1332)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Mikado Properties Limited, a limited liability company with registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 10th December, 1968. Registration was effected on the 11th December, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[15]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fil-15 ta' Novembru, 1968, Rocky Vale and Company Limited, b'uffiċċju registat 38/2, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

a) kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-memorandum.

b) reżokont dwar tibdil fid-diretturi.

Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Diċembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Diċembru, 1968.
(C 887)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 15th November Rocky Vale and Company Limited, with a registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, Malta, delivered for registration and publication:

a) a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the memorandum,

b) a notification of changes among directors.

Registration was effected on the 12th December, 1968.

Registry of Partnerships this 12th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[16]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-13 ta' Diċembru, 1968, Greenacres Ltd., b'uffiċċju registat 6, St Georges Flats, Triq Howard il-ġdida, tas-Sliema, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet zieda fil-kapital. Ir-registrazzjoni saret fit-13 ta' Diċembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-13 ta' Diċembru, 1968.
(C 25)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 13th December, 1968, Greenacres Ltd., with a registered office at 6, St Georges Flats, New Howard Street, Sliema, Malta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an increase of capital. Registration was effected on the 13th December, 1968.

Registry of Partnerships this 13th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[17]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-3 ta' Dicembru, 1968, Grima Limited, b'ufficju registrazzjoni 14A, Triq Idmejda, Hal Balzan, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li ghamlet tibdil fil-memorandum. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Dicembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Dicembru 1968.
(C 730)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 3rd December, 1968, Grima Limited, with a registered office at 14A, Idmejda Street, Balzan, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the memorandum. Registration was effected on the 14th December, 1968.

Registry of Partnerships this 14th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[18]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-23 ta' Novembru, 1968, Norwin Ltd., b'ufficju registrazzjoni 10/3, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li bidlet l-ufficju registrazzjoni ghal 38/2, Triq Zakkarija, il-Belt Valetta. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Dicembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Dicembru 1968.
(C 283)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 23rd November, 1968, Norwin Ltd., with a registered office at 10/3, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the registered office to 38/2, Zachary Street, Valletta. Registration was effected on the 14th December, 1968.

Registry of Partnerships this 14th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[19]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fl-20 ta' Novembru, 1968, Age Group Limited, b'ufficju registrazzjoni 35, Flat 2, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li bidlet l-ufficju registrazzjoni ghal 123, Triq Britannja, il-Belt Valletta. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Dicembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Dicembru 1968.
(C 655)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th November, 1968, Age Group Limited, with a registered office at 35, Flat 2, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the registered office to 123, Britannia Street, Valletta. Registration was effected on the 14th December, 1968.

Registry of Partnerships this 14th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[20]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-13 ta' Dicembru, 1968, Malta Airways Company Limited, b'ufficju registrazzjoni 6/10, Triq il-Kbira, Airways House, tas-Sliema, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Dicembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-17 ta' Dicembru, 1968.
(C 368)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 13th December, 1968, Malta Airways Company Limited, with a registered office at 6/10, High Street, Airways House, Sliema, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 17th December, 1968.

Registry of Partnerships this 17th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[21]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-12 ta' Diċembru, 1968, Resort Travel Bureau Limited, b'uffiċċju registrat "George House", 65, Vjal Paceville, Paceville, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Diċembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-16 ta' Diċembru, 1968.
(C 1323)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 12th December, 1968, Resort Travel Bureau Limited, with a registered office at "George House", 65, Paceville Avenue, Paceville, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 16th December, 1968.

Registry of Partnerships this 16th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[22]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-13 ta' Diċembru, 1968, Gildridge Estates Limited, b'uffiċċju registrat 15, Triq il-Princep Albert, tas-Sliema, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Diċembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-16 ta' Diċembru, 1968.
(C 603)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 13th December, 1968, Gildridge Estates Limited, with a registered office at 15, Prince Albert Street, Sliema, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 16th December, 1968.

Registry of Partnerships this 16th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[23]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatur ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Waste Reclamation (Malta) Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 287, Triq il-Princep ta' Wales, tas-Sliema, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-16 ta' Diċembru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Diċembru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-16 ta' Diċembru, 1968.
(C 1339)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Waste Reclamation (Malta) Ltd., a limited liability company with registered office at 287, Prince of Wales Road., Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 16th December, 1968. Registration was effected on the 16th December, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 16th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[24]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fl-14 ta' Diċembru, 1968, Canadian Brothers Ltd., b'uffiċċju registrat 30, Triq Mannarino, Birkirkara, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-memorandum u fl-istatur. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Diċembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Diċembru 1968.
(C 168)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 14th December, 1968, Canadian Brothers Ltd., with a registered office at 30, Mannarino Street, Birkirkara, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the memorandum and articles. Registration was effected on the 14th December, 1968.

Registry of Partnerships this 14th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[25]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Casa Melita Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 41/1, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjata ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-14 ta' Diċembru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Diċembru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Diċembru 1968.
(C 1338)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Casa Melita Limited, a limited liability company with registered office at 41/1, Merchants Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 14th December, 1968. Registration was effected on the 14th December, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[26]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Krakatoa Trading Company Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 171, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-14 ta' Diċembru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Diċembru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Diċembru 1968.
(C 1337)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Krakatoa Trading Company Ltd., a limited liability company with registered office at 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 14th December, 1968. Registration was effected on the 14th December, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[27]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Motorways Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Dolce Dimora, Vjal ir-Ragħaj it-Tajjeb, Hal Balzan, Malta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-13 ta' Diċembru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Diċembru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Diċembru 1968.
(C 1336)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Motorways Limited, a limited liability company with registered office at Dolce Dimora, Good Shepherd Avenue, Balzan, Malta, were delivered for registration and publication on the 13th December, 1968. Registration was effected on the 14th December, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[28]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fis-16 ta' Diċembru, 1968, Rediffusion (Malta) Limited, kumpannija inkorporata fl-Ingilterra, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi jew segretarju. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Diċembru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-17 ta' Diċembru, 1968.
(O.C. 18)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 16th December, 1968, Rediffusion (Malta) Limited, a company incorporated in England, delivered for registration and publication a return of alteration in the directors or secretary. Registration was effected on the 17th December, 1968.

Registry of Partnerships this 17th day of December, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

Lista ta' persuni li skond il-liġi jiswew biex joqghodu u li għandhom iservu bhala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarji fil-Qorti Kriminali tal-Maestà Tagħha r-Regina, matul ix-xahar ta' Jannar, 1969, skond l-Art. 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12 Ed. Riv.).

List of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in Her Majesty's Criminal Court during the month of January, 1969, in terms of section 600 of the Criminal Code (Chap. 12 Rev. Ed.).

Primi Ġurati**Foremen**

Agius George, Skrivan; Qormi
Attard Montalto Philip, LL.D.; Rabat
Calleja Edwin, A. & C.E.; Balzan
Delia Dr Benedetto, LL.D.; Hamrun
Engerer Edwin S., P.L.; Sliema

Formosa Henry B., Ph.Ch.; Sliema
Lungaro Mifsud Victor, Imp. Civ.; Sliema
Dei Conti Manduca John, Gurnalist; Sliema
Micallef Dr Joseph, LL.D.; Valletta
Staines Patrick, B.A., Imp. Civ.; Sliema.

Ġurati Ordinarji**Common Jurors**

Abela John, Negt.; Valetta
Attard Carmel, Jeweller, Hamrun
Attard Francis, Customs Officers; Dingli
Bonello Joseph, Imp. Civ.; Floriana
Buhagiar Vincent Alex, Foreman; Vittoriosa
Busuttil Anthony, Skrivan; Sliema
Calleja Joseph, Skrivan; Sliema
Camilleri Joseph, Kuntrattur; Żebbuġ
Carachi Lewis, Skrivan; Valletta
Caruana Carmel, Skrivan; Birżebbuġa
Coleiro Espedito, Negt.; Hamrun
Darmanin Godfrey, Imp. Civ.; Vittoriosa
Debono Frank, Skrivan; Sliema
Farrugia Carmelo, Stimatur; Gżira
Fenech Albert C., Bldg. Inspector; Birkirkara
Fleri Soler Henry, Skrivan; Valletta
Formosa John, Negt.; Msida
Galea Paul J. Customs Officer; Żebbuġ
Gatt Peter, A. & C.E.; Sliema
Gauci John, Negt.; Hamrun

Jones Carmelo, Skrivan; Gżira
Manchè Italo, Negt.; Valetta
Mifsud Dr Joseph, M.D.; Valletta
Mifsud Saviour P.; Imp. Civ.; Hamrun
Pellegrini Joseph, Skrivan; Sliema
Pirota Joseph, Bldg. Inspector; Sliema
Said Pullicino Joseph, LL.D.; Sliema
Saliba Joseph, Skrivan; Qormi
Saliba Lawrence, Skrivan; Żejtun
Schembri Vincent, Negt.; Hamrun
Spiteri Farrugia Michael S., Customs Officer,
Żejtun

Scicluna Spiteri Anthony, M.Sc.; St Julians
Tabone Anthony, Draughtsman; Paola
Tanti Nicholas, Foreman; Siggiewi
Tonna Carmel V., C.O.; Valletta
Vella Victor, Imp. Civ.; Sliema
Zammit Joseph, Piżatur; Luqa
Zammit Saviour J., Supt. Govt. Farms; Sliema
Zarb Paul, Skrivan; Żabbar

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-Belt Valletta, il-lum is-27 ta' Diċembru, 1968.

(Iffirmat) Vincent Falzon,
f. f. Dep. Registratur.

Registry of Her Majesty's Superior Courts,
Valletta, this 27th December, 1968.

(Sgd.) Vincent Falzon,
f.f. Dep. Registrar

[3]

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Regina fil-31 ta' Diċembru, 1968, fuq rikors ta' Caterina Muscat ġie iffissat il-jum tas-Sibt, 25 ta' Jannar, 1969, mid-9 a.m. sa nofsinhar għall-bejgh fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tad-29 ta' Frar, 1968), li għandu jsir fil-post Nru. 307, Two Gates Street, Senglea, ta' l-affarijiet hawn taht imsemmija, maqbudin mingħand Carmelo Conti:

1. Hadida tal-mogħdija ta' l-elettriku "G.E.C.";
2. Linfa ta' l-elettriku tal-metall b'4 shades;
3. Linfa ta' l-elettriku tal-metall b'5 brazzi bix-shades; u għamara tad-dar.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum il-31 ta' Diċembru, 1968.

V. BORG GRECH,
A/Registratur.

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 31st December, 1968, on the application of Caterina Muscat, Saturday, 25th January, 1969, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 29th February, 1968), to be held at premises No. 307, Two Gates Street, Senglea, of the following articles, seized from the possession of Carmelo Conti:

1. A "G.E.C." electric iron;
2. One electric metal chandelier with 4 shades;
3. One electric chandelier with 5 brackets with shades; and household furniture.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 31st day of December, 1968.

V. BORG GRECH,
A/Registrar.

[4]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fit-22 ta' Ottubru, 1968, Antonio Zahra u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Antonio, Carmela, xebba, u Andrea aħwa Zahra, kwantu għal terz (1/3) kull wieħed u waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' Paolo Zahra bin Francis u Grace Taliana, imwieled Rabat u miet f'Saint Luke's Hospital, Pietà, fil-15 ta' Settembru, 1967, ta' 62 sena, mingħajr ebda testament.

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 22nd October, 1968, Antonio Zahra and others prayed that the succession of Paolo Zahra, the son of Francis and of Grace Taliana, born at Rabat and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 15th September, 1967, aged 62 years, be declared open in favour of Antonio, Carmela, a spinster, and Andrea, brothers and sister Zahra, one third (1/3) portion each.

Għaldaqhekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' ħmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum id-19 ta' Dicembru, 1968.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 19th day of December, 1968.

ANT. TONNA,
Dep. Registratur.

ANT. TONNA,
Dep. Registrar.

[5]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina, fis-16 ta' Ottubru, 1968, Antonio Magri u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Antonio, Nazzareno u Giovanna mart Antonio Cauchi minnu assistita, aħwa Magri, kwantu għal terz (1/3) kull wieħed u waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' Sebastiano Magri, bin Joseph u Carmela née Borg, imwieled Qormi u miet St Luke's Hospital, Pietà, fit-2 ta' Awissu, 1967, fi-tà ta' 69 sena, mingħajr ebda testament.

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 16th October, 1968, Antonio Magri and others prayed that the succession of Salvatore Magri, the son of Joseph and of Carmela née Borg, born at Qormi and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 2nd August, 1967, aged 69 years, be declared open in favour of Antonio, Nazzareno and Giovanna the wife of Antonio Cauchi assisted by him, brothers and sister Magri, one third (1/3) portion each.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' ħmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum id-20 ta' Dicembru, 1968.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 20th day of December, 1968.

ANT. TONNA,
Dep. Registratur.

ANT. TONNA,
Dep. Registrar.

[6]

BILLI Emily mart Joseph Portelli minnu assistita ipprezentat citazzjoni fejn talbet il-korrezzjoni tar-registrazzjoni tat-twelid u taz-zwieg taghha.

Kull min jidhirli li ghandu interess, u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviz huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li ghandha tigi ipprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi zmien hmistax-il gurnata mill-frug ta' dan l-avviz fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ipprezentaw dik in-nota, ghandhom jigu innotifikati b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tigi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum it-30 ta' Diċembru, 1968.

(927/68M)

VIC. APAP,
Dep. Registratur.

Translation

WHEREAS Emily the wife of Joseph Portelli assisted by him has filed a Writ of Summons demanding the correction of the registration of her birth and her marriage.

Whoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the cause.

Registry of Her Majesty's Superior Courts this 30th day of December, 1968.

VIC. APAP,
Dep. Registrar

PUBBLIKAZZJONIJIET ĠODDA
NEW PUBLICATIONS

Rapport Uffiċjali tad-Debates ta' l-Ass emblea Legislativa, It-Tieni Sessjoni
L-ewwel Legislatura, Seduta Nru. 3 (4-11-63) — Prezz 10d.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Infommazzjoni
Printed at the Department of Information

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI

LEGAL PUBLICATIONS

Constitutional Conference 1958 ...	1s 0d	Laws of Malta Enacted during 1962	
Constitution (Order in Council) 1959	1s 0d	(Part II) (each)	5s 0d
Constitution for Independence 1964 (proposed)	2s 6d	Laws of Malta Enacted during 1964	
Commercial Partnership Commission		(Part II) (each)	5s 0d
Report of 1956	2s 0d	Laws of Malta Enacted during 1965	
Independence Constitution	3s 0d	(Part I and II) (each)	5s 0d
Il-Futur Kostituzzjonali ta' Malta	6d	Laws of Malta Enacted during 1966	
Decisions of H.M. Superior Courts		(Part I and Part II)	5s 0d
(in Maltese) each	4d	Laws of Malta Enacted during 1967	
Economic Commission, Interim		(Parts I and IV) (each)	5s. 0d
Report	1s 9d	Standing Orders of the Legislative	
Economic Commission Report 1957		Assembly (1961)	1s 0d
(H.M.S.O.)	1s 6d	Statements regarding the Malta	
Independence Bill (House of Com-		(Constitution) Order in Council	
mons)	1s 0d	1961 (March-April 1962)	6d
Constitutional Commission Report	3s 0d	Taxes, Duties, Fees and other Sour-	
Rapport tal-Kummissjoni Kostituz-		ces of Revenue (1963)	2s 3d
zjonali Ta' Malta	3s 0d		

SERJE TA' TRATTATI

TREATY SERIES

No. 3 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on the Civil Dockyard	4d	No. 8 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Swiss Confederation on Trade, Protection of Investments and Technical Co-operation	4d
No. 4 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on the Military Use of the Flight Information Centre Services and Facilities in Malta	4d	No. 9 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Commonwealth of Australia for Assisted Migration	4d
No. 5 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom relative to the Inheritance of International Rights and Obligations by the Government of Malta	4d	No. 10 — Agreement between the Government of Malta and the Royal Greek Government on Visa Abolition	4d
No. 6 — Agreement between the Government of Malta and the United Nations Special Fund	4d	No. 11 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the Republic of Italy concerning the Introduction of Identity Cards as Travel Documents	4d
No. 7 — Revised Standard Agreement between the Government of Malta and the United Nations and the Specialized Agencies regarding Technical Assistance	4d	No. 12 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and Supplementary Exchange of Notes	4d

TREATY SERIES

No. 3 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on the Civil Dockyard	4d	rational assistance	4d
No. 4 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on the Military Use of the Flight Information Centre Services and Facilities in Malta	4d	No. 18 — European Agreement on the Exchange of Blood-Grouping Reagents	4d
No. 5 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom relative to the Inheritance of International Rights and Obligations by the Government of Malta	4d	No. 19 — European Cultural Convention, Paris, December 19, 1954. (Agreement ratified by Malta on December 12, 1966)	4d
No. 6 — Agreement between the Government of Malta and the United Nations Special Fund	4d	No. 20 — European Agreement on Travel by young persons on collective passports between the member Countries of the Council of Europe, Paris, December 16, 1961 (Convention ratified by Malta on December 12, 1966)	4d
No. 7 — Revised Standard Agreement between the Government of Malta and the United Nations and the Specialized Agencies regarding Technical Assistance	4d	No. 21 — Investment Guaranty Agreement between the Government of Malta and the Government of The United States of America	4d
No. 8 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Swiss Confederation on Trade, Protection of Investments and Technical Co-operation	4d	No. 22 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Austria concerning Arrangements to Facilitate Travel between Malta and Austria	4d
No. 9 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Commonwealth of Australia for Assisted Migration	4d	No. 24 — Exchange of notes between the Government of Malta and the Government of Portugal concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Portugal	4d
No. 10 — Agreement between the Government of Malta and the Royal Greek Government on Visa Abolition	4d	No. 25 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the Map of Luqa Airfield attached to Appendix A to Section 7 of Part 3 of the Annex to the Agreement on Mutual Defence and Assistance between the Government of Malta and the Government of Great Britain and Northern Ireland, signed at Valletta on September 21, 1964	4d
No. 11 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the Republic of Italy concerning the Introduction of Identity Cards as Travel Documents	4d	No. 26 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the United Nations concerning the Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice	4d
No. 12 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and Supplementary Exchange of Notes	4d	No. 27 — European Convention for the Peaceful Settlement of Disputes	4d
No. 13 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Finland concerning arrangements to facilitate Travel between Malta and Finland	4d	No. 28 — Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, The Slave Trade, and Institutions and Practices to Slavery	4d
No. 14 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Denmark concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Denmark	4d	No. 29 — Convention Against Discrimination in Education	4d
No. 15 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Norway concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Norway	4d	No. 30 — European Agreement on the Exchange of Therapeutic Substances of Human Origin	4d
No. 16 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Sweden to facilitate travel between Malta and Sweden	4d	No. 31 — Protocol Instituting a Conciliation and Good Offices Commission to be Responsible for Seeking the Settlement of Any Disputes which may arise between States Parties to the Convention against discrimination in Education	4d
No. 17 — Agreement between the United Nations and the Specialized Agencies and the Government of Malta on operational assistance	4d	No. 32 — Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms	4d
		No. 33 — Convention of the Liability of Hotel-Keepers concerning the Property	

TREATY SERIES—cont.

of their Guests	4d	No. 56 — Convention and Statute on Freedom of Transit — Convention and Statute on the Regime of Navigable Waterways of International Concern Additional Protocol to the Convention on the Regime of Navigable Waterways of International Concern ...	4d
No. 34 — Convention concerning the Exchange of Official Publication and Government Documents between States	4d	No. 57 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the United States of America concerning the export of cotton textiles from Malta to the United States of America	4d
No. 35 — Convention and Statute on the International Regime of Maritime Ports	4d	No. 58 — Basic Agreement between the Government of Malta and the World Health Organization for the Provision of Technical Advisory Assistance ...	4d
No. 36 — Convention on the Continental Shelf	4d	No. 59 — Cultural Agreement between the Government of Malta and the Government of the French Republic	4d
No. 37 — Convention concerning Customs Facilities for Touring	4d	No. 60 — Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles	4d
No. 38 — Convention on Road Traffic ...	4d	No. 61 — International Labour Conference Convention 12 — Convention Concerning Workmen's Compensation in Agriculture (1921)	4d
No. 39 — International Opium Convention	4d	No. 62 — International Labour Conference Convention 2 — Convention Concerning Unemployment (1919) ...	4d
No. 40 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic concerning Scientific and Technical Cooperation ...	4d	No. 63 — International Labour Conference Convention 5 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Industrial Employment (1919)	4d
No. 41 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for Air Services between and beyond their respective Territories	4d	No. 64 — International Labour Conference Convention 7 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Employment at Sea (1920)	4d
No. 42 — Agreement on the Exchange of War Cripples between member countries of the Council of Europe with a view to Medical Treatment ...	4d	No. 65 — International Labour Conference Convention 8 — Convention concerning Unemployment Indemnity in Case of Loss or Foundering of the Ship (1920)	4d
No. 43 — Cultural Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic	4d	No. 66 — International Labour Conference Convention 10 — Convention Concerning the Age for Admission of Children to Employment in Agriculture (1921)	4d
No. 44 — Optional Protocol of Signature concerning the Compulsory Settlement of Disputes arising from the Law of the Sea Conventions	4d	No. 67 — International Labour Conference Convention 11 — Convention Concerning the Rights of Association and Combination of Agricultural Workers (1921)	4d
No. 45 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic relating to Economic Cooperation and Protection of Investments	4d	No. 68 — International Labour Conference Convention 15 — Convention Fixing the Minimum Age for the Admission of Young Persons to Employment as Trimmers or Stokers (1921)	4d
No. 46 — International Convention Prohibiting the Use of White (Yellow) Phosphorus in the Manufacture of Matches	4d	No. 69 — International Labour Conference Convention 16 — Convention Concerning the Compulsory Medical Examination of Children and Young Persons Employed at Sea (1921)	4d
No. 47 — Protocol on Arbitration Clauses	4d	No. 70 — International Labour Conference Convention 19 — Convention Concerning Equality of Treatment for Na-	
No. 48 — International Convention on the Execution of Foreign Arbitral Awards	4d		
No. 49 — Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization	4d		
No. 50 — Convention on the Territorial Sea and the Contiguous Zone, Geneva, April 29, 1958	4d		
No. 51 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic	4d		
No. 52 — Slavery Convention	4d		
No. 53 — International Convention concerning the Use of Broadcasting in the Cause of Peace	4d		
No. 54 — European Convention on the Adoption of Children	4d		
No. 55 — Agreement on the Temporary Importation, Free of Duty of Medical, Surgical and Laboratory Equipment for Use on Free Loan in Hospitals and other Medical Institutions for Purposes of Diagnosis or Treatment	4d		

TREATY SERIES—cont.

tional and Foreign Workers as regards Compensation for Accidents (1925) ...	4d	No. 82 — International Labour Conference Convention 35 — Convention Concerning Compulsory Old-Age-Insurance for Persons Employed in Industrial or Commercial Undertakings, in the Liberal Professions, and for Outworkers and Domestic Servants (1933) ...	4d
No. 71 — International Labour Conference Convention 26 — Convention Concerning the Creation of Minimum Wage-Fixing Machinery (1918) ...	4d	No. 83 — International Labour Conference Convention 105 — Convention Concerning the Abolition of Forced Labour (1957) ...	4d
No. 72 — International Labour Conference Convention 98 — Convention Concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively (1949) ...	4d	No. 84 — International Labour Conference Convention 32 — Convention Concerning the Protection Against Accidents of Workers Employed in Loading or Unloading Ships (Revised 1932)	4d
No. 73 — European Agreement on Regulations Governing the Movement of Persons between Member States of the Council of Europe ...	4d	No. 85 — International Labour Conference Convention 108 — Convention Concerning Seafarers' National Identity Documents (1958) ...	4d
No. 74 — European Convention on the Equivalence of Periods of University Study ...	4d	No. 86 — International Labour Conference Convention 95 — Convention Concerning the Protection of Wages (1949)	4d
No. 75 — International Labour Conference Convention 22 — Convention Concerning Seamen's Articles of Agreement (1926) ...	4d	No. 87 — Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications ...	4d
No. 76 — International Labour Conference Convention 89 — Convention Concerning Night Work of Women Employed in Industry (Revised 1948) ...	4d	No. 88 — International Labour Conference Convention 42 — Convention Concerning Workmen's Compensation for Occupational Diseases (Revised 1934)	4d
No. 77 — International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic	4d	No. 89 — International Labour Conference Convention 81 — Convention Concerning Labour Inspection in Industry and Commerce (1947) ...	4d
No. 78 — Paris Convention for the Protection of Industrial Property ...	4d	No. 90 — International Labour Conference Convention 88 — Convention Concerning the Organisation of the Employment Service ...	4d
No. 79 — International Labour Conference Convention 87 — Convention Concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise (1948) ...	4d	No. 91 — International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic	4d
No. 80 — International Labour Conference Convention 36 — Convention Concerning Compulsory Old-Age-Insurance for Persons Employed in Agricultural Undertakings (1933) ...	4d	No. 92 — International Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications ...	4d
No. 81 — International Labour Conference Convention 29 — Convention Concerning Forced or Compulsory Labour (1930) ...	4d		